

Ffurflen Adroddiad Aml-asiantaeth (Atgyfeirio) (Diogelu Plant)

Dyddiad yr atgyfeiriad:	
A yw'r Rhiant/Gofalwr yn ymwybodol o'r atgyfeiriad?	<input type="checkbox"/> Ydy <input type="checkbox"/> Nac ydy
A gafwyd caniatâd i wneud yr atgyfeiriad hwn?	<input type="checkbox"/> DO Caniatâd Llafar neu Ysgrifenedig <input type="checkbox"/> NADDO
Os naddo, rhowch reswm:	

MANYLION Y PLENTYN/PERSON IFANC					
Cyfenw:		Enw Cyntaf:		Rhywedd:	
Dyddiad Geni: neu Dyddiad Geni Disgwyliedig:		Oedran:		Rhif Gwasanaethau Cymdeithasol (os yw'n hysbys):	
Cyfeiriad:		Cod Post:		Rhif Ffôn:	
Cyfeiriad cyfredol os yw'n wahanol i'r uchod:		Iaith gyntaf y plentyn neu'r dull cyfathrebu a ffeirir:		A oes angen cyfieithydd/arwy ddwr?	
Crefydd y Plentyn:		Ethnigrwydd y Plentyn:		Cenedligrwydd y Plentyn (os nad Prydeinig):	
A yw'r plentyn yn geisiwr lloches:		Statws mewnffudo'r plentyn (os yw'n hysbys):		Rhif cofrestru'r swyddfa gartref (os yw'n hysbys):	
A yw'r plentyn yn "derbyn gofal":		A yw'r plentyn ar y gofrestr amddiffyn plant?		Oes gan y plentyn anabledd?	
A yw'r plentyn yn deithiwr:		A yw'r plentyn yn ofalwr ifanc:		Unrhyw wybodaeth arall am hunaniaeth y plentyn:	

MANYLION RHIANT GENI/ PRIF OFALWYR/ PERSONAU Â CHYFRIFOLDEB RHIANT							
Enw'r Fam:		Cyfeiriad mam os yw'n wahanol i'r plentyn:		A oes angen dehonglydd:		Iaith Gyntaf y Fam:	
Dyddiad Geni'r Fam:		Ethnigrwydd y Fam:		Anghenion rhieni (anawsterau dysgu, anableddau corfforol)		Rhif Ffôn:	
Enw'r Tad:		Cyfeiriad y Tad os yw'n wahanol i'r plentyn:		A oes angen dehonglydd:		Iaith Gyntaf y Tad:	
Dyddiad Geni'r Tad			Anghenion rhieni (anawsterau dysgu, anableddau corfforol)		Rhif Ffôn:		A oes gan y tad gyfrifoldeb rhiant:
Enw a Dyddiad Geni:		Perthynas â'r plentyn:		Oes gan y person hwn		A oes angen dehonglydd:	

				gyfrifoldeb rhiant:			
Enw a Dyddiad Geni		Perthynas â'r plentyn:		Oes gan y person hwn gyfrifoldeb rhiant:		A oes angen dehonglydd:	

AELODAU ERAILL O'R CARTREF (gan gynnwys aelodau NAD ydynt yn aelodau o'r Teulu)

Enw:		Dyddiad Geni:		Perthynas â'r Plentyn:	
Enw:		Dyddiad Geni:		Perthynas â'r Plentyn:	
Enw:		Dyddiad Geni:		Perthynas â'r Plentyn:	
Enw:		Dyddiad Geni:		Perthynas â'r Plentyn:	
Enw:		Dyddiad Geni:		Perthynas â'r Plentyn:	
A yw pob plentyn yn yr aelwyd yn destun yr atgyfeiriad hwn:		<input type="checkbox"/> Ydi <input type="checkbox"/> Nac ydy			

POBL ERAILL ARWYDDOCAOL SYDD DDIM YN AELODAU O AELWYD Y PLENTYN
(h.y. troseddwr honedig; aelodau eraill o'r teulu rydych chi'n eu hystyried yn berthnasol i'r atgyfeiriad hwn; tadau brodyr a chwiorydd (a llys- a hanner- brodyr a chwiorydd); partneriaid rhiant-ofalwr)

Enw:		Dyddiad Geni:		Cyfeiriad:		Perthynas â'r plentyn:	
Enw:		Dyddiad Geni:		Cyfeiriad:		Perthynas â'r plentyn:	
Enw:		Dyddiad Geni:		Cyfeiriad:		Perthynas â'r plentyn:	

GWYBODAETH ATGYFEIRIO

(Lluniwyd nodiadau canllaw i gynorthwyo'r sawl sy'n cyflwyno'r atgyfeiriad hwn)

Atgyfeiriwyd gan (enw):		Asiantaeth/ perthynas â'r plentyn:		A yw'r atgyfeiriwr am aros yn ddienw:	(ni all gweithiwr proffesiynol atgyfeirio'n ddienw)
Cyfeiriad:		Rhif Ffôn:		E-bost:	
Y rheswm dros yr adroddiad:	<input type="checkbox"/> <i>Cam-drin Corfforol</i> <input type="checkbox"/> <i>Cam-drin Rhywiol</i> <input type="checkbox"/> <i>Cam-drin Emosiynol</i> <input type="checkbox"/> <i>Esgeuluso</i> <input type="checkbox"/> <i>Cam-drin Ariannol</i> <input type="checkbox"/> <i>Arall - nodwch isod (e.e. diogelu cyd-destunol, camfanteisio ar blant, camfanteisio'n rhywiol ar plant, enwaedu benywod, Priodas dan Orfod, camddefnyddio sylweddau/alcohol gan rieni, anabledau dysgu rhieni, salwch meddwl rhieni, salwch corfforol rhieni, cam-drin domestig)</i> <input type="text"/>				
Cais am wasanaethau:					

	<input type="checkbox"/> Cyngor a chymorth cychwynnol <input type="checkbox"/> Anghenion gofal a chymorth <input type="checkbox"/> Plentyn ag anableddau <input type="checkbox"/> Amddiffyn plant
Beth sydd eisoes wedi digwydd a beth yw'r amgylchiadau nawr: gan gynnwys unrhyw Ddatganiadau Niwed	<i>Manylwch ar y rhesymau pam yr ydych yn cysylltu/atgyfeirio gan gynnwys unrhyw fanylion ar y dyddiad, yr amser a'r man lle digwyddodd unrhyw niwed honedig. Nodi pryderon ac effaith ar blentyn/plant. Dylech gynnwys unrhyw ddiwyddiadau yn y gorffennol sy'n ychwanegu cyd-destun ac sy'n berthnasol i'r atgyfeiriad.</i>
Am beth ydych chi'n poeni nawr? (Beth yw'r risgiau neu'r gwendidau?):	<i>Nodwch bryderon gwirioneddol, ac effaith ar blentyn / plant. Person ifanc nad yw'n deall y risg; dwysáu risg os na chefnogir hynny; risgiau tymor byr a thymor hir i les cyffredinol</i> RHOWCH FANYLION HEFYD AM UNRHYW RISG A ALLAI EFFEITHIO AR DDIOGELWCH STAFF
Beth sy'n gweithio'n dda a beth yw'r cryfderau?:	<i>Perthnasoedd cadarnhaol/amddiffynnol; teulu yn awyddus i ymgysylltu; rhwydwaith teuluol da, oedolion dibynadwy;</i>
Beth yw'r rhwystrau:	<i>Amharodrwydd i ymgysylltu â chymorth; anawsterau ariannol; materion gofal plant; materion cyfathrebu (iaith/clyw/nam ar y golwg)</i>
Pa gamau/cymorth sydd eisoes wedi'u cymryd yn eich asiantaeth chi ac asiantaethau eraill i fynd i'r afael â'r pryderon hyn:	<i>Dylech gynnwys manylion atgyfeiriadau i wasanaethau eraill h.y. Cymorth Cynnar. Dylech hefyd gynnwys gwybodaeth lle mae atgyfeiriadau wedi'u gwneud i asiantaethau eraill, h.y. Atal</i>
Pa asesiadau eraill sydd wedi'u cynnal gan asiantaethau eraill (os hysbys):	<i>e.e. DASH; Asesu Risg Ecsploetio Offeryn; MIRA; Ymholiad arferol a CSERQ4, Archwiliadau meddygol diweddar (gan gynnwys meddygon amddiffyn plant); unrhyw asesiadau iechyd</i>
Beth yw canlyniadau disgwyledig yr atgyfeiriad hwn:	<i>Asesiad diogelu a gynhaliwyd i asesu risg bosibl; gwasanaethau'n cael eu rhoi ar waith i gefnogi'r plentyn/teulu; gwybodaeth yn cael ei chofnodi ar gyfer y plentyn</i>
Unrhyw wybodaeth berthnasol arall:	<i>Ydych chi'n ymwybodol o'r plentyn a oedd wedi'i enwi'n flaenorol ar y gofrestr amddiffyn plant neu'n "derbyn gofal" o'r blaen; ymwybodol o euogfarnau blaenorol/pryderon diogelu mewn perthynas â'r camdriniwr honedig</i>

ASiantaethau ALLWEDDOL			
Asiantaeth:	Enw:	Cyfeiriad:	Rhif Ffôn:
Meddyg Teulu			
Ymwelydd Iechyd/Bydwraig			
Meithrinfa / Ysgol			
Asiantaeth Arall (rhowch fanylion)			

CYFLWYNO'R ATGYFEIRIAD	
Caerdydd	CSMASH@caerdydd.gov.uk
Bro Morgannwg	dutymarfs@valeofglamorgan.gov.uk

DYLETSWYDD Y TU ALLAN I ORIAU/ARGYFWNG

Rhwng 17:00 a 08.30 o ddydd Llun i ddydd Iau, Penwythnosau a Gwyliau Banc.
Dydd Gwener 16:30 – 08:30

RHAID I CHI FFONIO

eich pryderon drwodd i'r Tîm Dyletswydd Argyfwng

029 2078 8570

yna llenwch y Ffurflen Adroddiad Amlasiantaethol (Atgyfeirio) (MARF) a'i hanfon at yr Awdurdod Lleol priodol

Nodiadau canllaw ar lenwi'r Ffurflen Adroddiad Amlasiantaethol (Atgyfeirio) (MARF)

Mae'r Ffurflen Adroddiad Amlasiantaethol (Atgyfeirio) (MARF) hon wedi'i hadolygu er mwyn i'r cynnwys alinio a chydymffurfio â Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014, (Deddf 2014). Mae'r ddeddfwriaeth newydd wedi arwain at newidiadau i ddiwylliant ac arfer o ran sut rydym yn gweithio gyda phobl i gyflawni "yr hyn sy'n bwysig iddynt" a bod asesiadau a'r gofal a'r cymorth sydd eu hangen arnynt fel person yn seiliedig ar ddull sy'n seiliedig ar gryfderau sy'n arwain at nodau/canlyniadau personol clir sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau. Drwy atgyfeirwyr hefyd yn defnyddio'r dull hwn wrth rannu gwybodaeth, mae'n caniatáu gwell dealltwriaeth o'r plentyn yn ei gyd-destun ei hun ac yn helpu i wneud penderfyniadau yn y ffordd orau o ddiogelu a hyrwyddo ei les.

Mae'r gwahaniaethau allweddol yn y ddogfen hon wedi'u seilio o fewn yr adran "**Gwybodaeth Atgyfeirio**" pan fo'r atgyfeiriwr yn cyflwyno'r wybodaeth yn seiliedig ar y pum elfen asesu fel y'u diffinnir yn Neddf 2014, mae'r rhain yn seiliedig ar amgylchiadau person; cryfderau; rhwystrau; risgiau a chanlyniadau personol. Gofynnir i'r atgyfeiriwr hefyd ddisgrifio pa ymyriadau y gallai eu hasiantaeth eu hunain fod wedi'u cynnal a rhannu eu gwybodaeth mewn perthynas ag unrhyw asesiadau eraill y gallent fod yn ymwybodol ohonynt cynt neu ar hyn o bryd. Mae adran benodol hefyd ar gyfer unrhyw wybodaeth berthnasol arall y mae'r atgyfeiriwr yn teimlo sy'n berthnasol i'r Gwasanaethau Plant fod yn ymwybodol ohoni wrth ystyried y wybodaeth atgyfeirio yn gyfannol.

Y gobaith yw y bydd yr atgyfeiriad diwygiedig hwn yn arwain at gydweithredu amlasiantaethol cryfach a phroses rhannu gwybodaeth well rhwng yr atgyfeiriwr a'r Gwasanaethau Plant er mwyn diogelu a chefnogi plant a'u teuluoedd yn y rhanbarth hwn yn effeithiol.

At ddibenion y ddogfen hon mae plentyn yn berson o dan 18 oed

1. Dyddiad atgyfeirio a chaniatâd

Rhaid i ddyddiad yr atgyfeiriad gael ei gofnodi gan yr atgyfeiriwr.

Mae bob amser yn bwysig gweithio gyda phlant/pobl ifanc a'u teuluoedd gyda'u caniatâd a'u cydsyniad ar sail gwybodaeth lle bynnag y bo modd. Dylai'r atgyfeiriwr weithio o'r egwyddor y dylid ceisio caniatâd y rhiant/gofalwr i gyflwyno atgyfeiriad bob amser ONI BAI bod pryderon amddiffyn plant a allai roi'r plentyn mewn perygl o niwed pe bai'r rhiant/gofalwr yn cael ei gysylltu am gynnwys yr atgyfeiriad. Gall enghreifftiau lle cyflwynir atgyfeiriad heb ganiatâd rhiant/gofalwr fod o ganlyniad i honiad/datgeliad o gamdriniaeth gan y plentyn am ei riant/gofalwr; asiantaeth yn dyst i ymddygiad amhriodol gan y rhiant/gofalwr tuag at y plentyn. Os oes gennych unrhyw amheuaeth a ddylid ceisio caniatâd i wneud yr atgyfeiriad,

dylai'r atgyfeiriwr ofyn am gyngor ac arweiniad gan ei arweinydd diogelu dynodedig ar gyfer ei sefydliad neu gysylltu â thîm dyletswydd gwasanaethau plant yr awdurdod lleol am gyngor. **NODER - ni ddylai asiantaeth sy'n atgyfeirio fyth oedi wrth gysylltu â'r Heddlu a'r Gwasanaethau Plant os oes ganddynt bryderon unionsyth am ddiogelwch neu les plentyn.**

2. Manylion y Plentyn/Person Ifanc

Dylid cwblhau'r adran hon yn ei chyfanrwydd lle bynnag y bo modd. Yn yr adran "*Unrhyw wybodaeth arall am hunaniaeth y plentyn*" dylai'r atgyfeiriwr ystyried a rhoi unrhyw wybodaeth berthnasol ychwanegol am hunaniaeth y plentyn, gall hyn gynnwys disgrifiad corfforol byr o'r plentyn i gynorthwyo'r person sy'n gwneud ymweliad cychwynol i gael sicrwydd ei fod wedi gweld y plentyn cywir (Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan, 2008).

3. Aelodau eraill o'r cartref gan gynnwys aelodau nad ydynt yn aelodau o'r teulu

Dylai'r adran hon roi manylion yn glir am yr HOLL bobl, oedolion a phlant, sy'n byw yn y cartref. Dylai'r atgyfeiriwr roi cymaint o fanylion â phosibl am holl aelodau eraill y cartref gan gynnwys enwau, oedrannau a'u perthynas â'r plentyn fel y gellir casglu darlun mor glir â phosibl o bwy sy'n byw ar yr aelwyd gyda'r plentyn (testun sylw).

Os yw'r atgyfeiriad yn codi pryder am les POB plentyn sy'n byw yn y **UN** aelwyd dylid nodi hyn yn glir drwy ddewis YDY, fodd bynnag, os oes plant/pobl ifanc eraill NAD YDYNT yn byw ar yr un aelwyd, mae'n ofynnol gwneud atgyfeiriad ar gyfer pob plentyn. Gallai enghraifft o hyn fod yn pan fo'r atgyfeiriwr yn rhoi gwybod am ymosodiad honedig gan blentyn ar blentyn arall, er y gellir cofnodi cynnwys yr atgyfeiriad am y digwyddiad air am air i'r ddau blentyn, mae angen llenwi ffurflen atgyfeirio ar wahân ar gyfer POB plentyn gan nad ydynt yn byw ar yr un aelwyd.

4. Prif Ofalwyr/ Personau â Chyfrifoldeb Rhiant / Rhieni Biolegol

Mae'n hanfodol rhoi cymaint o wybodaeth â phosibl yn yr adran hon. Cofiwch efallai nad yw'r plentyn o reidrwydd yn byw gyda'i rieni biolegol ac felly at ddibenion gwneud penderfyniadau mae'n hanfodol bod gan wneuthurwyr penderfyniadau asiantaeth gymaint o wybodaeth am y plentyn a'i roddwyr gofal â phosibl yn yr atgyfeiriad. Dylai'r cwestiynau "*Perthynas â phlentyn*" a "*A oes gan y person hwn gynrychiolaeth gyfrannol*" bob amser gael eu cwblhau gan yr atgyfeiriwr os yw'r wybodaeth yn hysbys, er enghraifft, os ydych yn ymwybodol bod y plentyn yn byw gyda modryb ar ochr y fam sydd â Gorchymyn Gwarchodaeth Arbennig neu os ydych yn ymwybodol bod y plentyn yn "derbyn gofal" ac yn preswyllo gyda Gofalwyr Maeth, dylid nodi hyn yn yr adran hon.

5. Pobl arwyddocaol eraill NAD ydynt yn aelodau o'r cartref

Dylid defnyddio'r adran hon i roi gwybodaeth am rwydwaith y plentyn y tu hwnt i'r aelwyd lle bo hynny'n berthnasol i'r atgyfeiriad. Gall enghreifftiau gynnwys y troseddwr honedig; aelodau eraill o'r teulu rydych chi'n eu hystyried yn berthnasol i'r atgyfeiriad hwn (h.y. mam-gu ar ochr y fam sy'n rhoi llawer o gymorth i'r teulu/sy'n casglu'r plant o'r ysgol yn rheolaidd); tadau lles- neu hanner-brodyr a chwirydd; phartneriaid rhiant/gofalwr.

6. Gwybodaeth Atgyfeirio

Rhaid i'r atgyfeiriwr ddarparu ei holl fanylion cyswllt a diffinio ei rôl/perthynas mewn perthynas â'r plentyn. NI ALL gweithiwr proffesiynol atgyfeirio'n ddiennw. Weithiau dywedir wrth weithiwr proffesiynol am wybodaeth gan berson/aelod o'r cyhoedd nad yw'n dymuno cael ei adnabod ynglŷn â'r wybodaeth y maent wedi'i rhannu, felly, dylai'r gweithiwr proffesiynol ddiogelu anhysbysrwydd y person (h.y. peidiwch â datgelu yn yr atgyfeiriad ei enw/perthynas â'r plentyn) wrth gyflwyno'r atgyfeiriad ond ni all y gweithiwr proffesiynol gyfeirio'n ddiennw a rhaid iddo gwblhau ei fanylion gan ei fod wedi derbyn y wybodaeth ac felly mae dyletswydd arno i adrodd. Mewn amgylchiadau o'r fath, dylai'r gweithiwr proffesiynol adrodd bod y wybodaeth wedi'i rhannu'n uniongyrchol ag ef gan berson sy'n dymuno aros yn ddiennw/na ellir ei adnabod a manylu ar y wybodaeth fel yr adroddwyd iddo.

Rheswm dros Atgyfeirio/ Cais am Wasanaethau

Adran blwch ticio yw hon. Mae'r categorïau o gam-drin wedi'u rhestru yn ogystal â dewisiadau "*pryderon diogelu*" a "*cais am wasanaeth*". Dylai'r atgyfeiriwr ystyried y rhesymau pam ei fod yn gwneud yr atgyfeiriad a dewis maes priodol, cydnabyddir y gallai cam-drin honedig/tybiedig fod yn gysylltiedig yn aml â chategorïau lluosog a chydabyddir hefyd y gallai'r atgyfeiriwr deimlo'n amheus ynghylch diffinio categori penodol, ond dylai'r atgyfeiriwr nodi'r rheswm dros yr atgyfeiriad yn yr adran hon drwy dynnu sylw at y prif gategori y mae'n teimlo yw'r broblem.

Amlinellu'r Amgylchiadau

Manylwch ar y rhesymau pam yr ydych yn cysylltu â'r Gwasanaethau Plant. Dylai'r adran hon gynnwys unrhyw fanylion am y dyddiad, yr amser a'r man lle yr honnir bod cam-drin wedi digwydd. Yn achos datgeliad, dylai'r atgyfeiriwr bob amser geisio cofnodi air am air yr hyn y mae'r plentyn/person ifanc wedi'i ddweud gan ddefnyddio ei union eiriau.

Mae manylion ac enghreifftiau o fewn yr adran hon yn hanfodol. Lle bynnag y bo modd, dylai'r atgyfeiriwr geisio dangos beth yw ei bryderon y tu hwnt i ddefnyddio datganiadau/ymadroddion stoc. Er enghraifft, dweud bod "y plentyn yn anniben", beth mae "anniben" yn ei olygu neu sut mae'n edrych? Drwy roi gwybod am union fanylion eich pryderon, h.y. mae gwallt y plentyn yn glymau; mae'r wisg ysgol yn amlwg yn fudr ac ymddengys ei bod wedi'i gwisgo ar sawl achlysur heb gael ei golchi; hylendid yn broblem ac mae arogl corff amlwg ar y plentyn a'i ddillad, ac ati, mae'r wybodaeth ddisgrifiadol hon yn rhoi cyfrif manylach i lywio'r broses o wneud penderfyniadau yn hytrach na dibynnu ar ymadroddion stoc gan dybio y bydd gan bob gweithiwr proffesiynol yr un cyd-destun/dealltwriaeth.

Mae disgrifio amgylchiadau a chyd-destun y teulu hefyd yn bwysig yn yr adran hon, er enghraifft, a yw'r teulu wedi symud i'r ardal yn ddiweddar; a ydynt yn hysbys i'r gwasanaethau cymdeithasol.

Beth yw'r Cryfderau?

Weithiau mae'r ffocws ar rannu gwybodaeth wedi'i seilio'n gyfan gwbl ar yr anawsterau neu'r problemau y mae'r plentyn neu'r teulu yn eu hwynebu a gellir anwybyddu'r "Beth sy'n gweithio'n dda" neu "Beth sy'n gweithredu fel ffactor cadarnhaol" i gadw plentyn yn ddiogel.

Drwy ystyried pa gryfderau sydd o fewn teulu neu sydd ar gael i'r plentyn, gall helpu i wneud penderfyniadau er mwyn gallu nodi opsiynau realistig a hyfyw i gefnogi a diogelu yn y cydestun uniongyrchol ond hefyd yn y cymorth tymor hwy i'r plentyn. Dylai'r atgyfeiriwr geisio nodi cryfderau a ffactorau cadarnhaol mewn perthynas â'r wybodaeth y mae'n ei rhannu, er enghraifft, os yw'r teulu'n awyddus i ymgysylltu â gwasanaethau cymorth; neu os oes gan y plentyn berthynas gadarnhaol â pherson penodol yn yr ysgol y gallai fod yn hyderus i siarad yn agored ag ef. Gallai pethau eraill i'w hystyried fod yn, beth fyddai/mae'r plentyn yn ei ddweud yw'r pethau gorau am ei fywyd/teulu; beth maen nhw'n ei wneud yn dda neu beth sy'n ddigon da; Etc.

Beth yw'r Rhwystrau?

Gofynnir i'r atgyfeiriwr ystyried a oes unrhyw rwystrau sy'n effeithio ar y plentyn a'i deulu. Cofiwch y gall rhwystrau fod yn gyfyngedig o ran amser neu'n benodol i sefyllfa, er enghraifft, gall y rhiant fod yn gwella o salwch/llawdriniaeth a gall ei allu i ddiwallu anghenion y plentyn am gyfnod penodol fod yn rhwystr ar hyn o bryd ond efallai na fydd hyn yn digwydd yn y tymor hir.

Dylai'r atgyfeiriwr ystyried a oes unrhyw ffactorau cymhlethu sy'n gwneud y sefyllfa'n anos i'r plentyn/ei deulu ar hyn o bryd, h.y. a oes anawsterau ariannol; trefniadau/materion gofal plant.

Gall rhwystrau eraill fod mewn perthynas â chyfathrebu neu sut mae'r plentyn/teulu wedi ymgysylltu â gwasanaethau/ymyriadau o'r blaen.

Beth yw'r Risgiau?

Dylai'r atgyfeiriwr geisio nodi'r risgiau "i" ac "o" y plentyn/teulu yn ei farn ef. Er enghraifft, gall risgiau "i" y plentyn/teulu fod mewn perthynas â'u cam-drin neu gael eu rhoi mewn perygl o niwed; nad yw'r plentyn yn nodi bod ei ymddygiad/sefyllfa'n peri pryder; os nad eir i'r afael â'r sefyllfa gyda'r rhiant ar yr adeg benodol hon gallai'r risg waethygu ymhellach.

Gall enghreifftiau o risg "o" y plentyn/teulu gynnwys ymddygiad ymosodol corfforol neu lafar; diffyg cydymffurfio neu ddiffyg cydweithredu (hanes hysbys neu batrwm o wrthod ymgysylltu). Dylai'r atgyfeiriwr hefyd nodi unrhyw risgiau i'r Gwasanaethau Plant fod yn ymwybodol ohonynt o ran ymweld/gweithio gyda'r plentyn neu'r teulu, er enghraifft os oes gan yr asiantaeth fodel ymarfer gweithio unigol 2:1 neu ddim un ar waith, yna dylai hyn fod yn fanwl iawn. Tynnwch sylw hefyd at risgiau eraill a allai fod yn bresennol gan gynnwys ffactorau amgylcheddol, e.e. cŵn yn yr eiddo; troseddwr hysbys sy'n mynychu'r eiddo.

Beth yw canlyniadau disgwylidig yr Atgyfeiriad hwn?

Gofynnir i'r atgyfeiriwr ystyried yr hyn y mae'n disgwyl ei gyflawni o ganlyniad i'r atgyfeiriad, er enghraifft, os oes gan yr atgyfeiriwr y canlyniad disgwylidig bod asesiad yn cael ei gwblhau yn hytrach na dargyfeirio/cyfeirio at asiantaeth arall, dylai nodi hyn.

Pa gamau/cymorth sydd eisoes wedi'u cymryd yn eich asiantaeth i fynd i'r afael â'r pryderon hyn?

Os yw'r atgyfeiriwr/asiantaeth eisoes wedi cymryd camau gweithredu penodol neu'n gweithio gyda'r plentyn/teulu, dylid cofnodi hyn yn glir, er enghraifft, os yw atgyfeiriadau wedi'u

cyflwyno'n flaenorol i wasanaethau ataliol ac nad yw'r teulu wedi ymgysylltu, yna dylid nodi hyn yn glir.

Pa asesiadau eraill sydd wedi'u cynnal gan asiantaethau eraill (os yw'n hysbys)?

Os yw'r atgyfeiriwr yn ymwybodol bod asesiad wedi'i gynnal gan ei asiantaeth ei hun neu asiantaeth arall mewn perthynas â'r plentyn/teulu, dylid nodi'r wybodaeth hon. Os yw'r plentyn wedi cael unrhyw archwiliadau meddygol diweddar (gan gynnwys meddygon amddiffyn plant) a bod yr atgyfeiriwr yn ymwybodol ohonynt dylai rannu'r wybodaeth hon (Canllawiau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan, 2008). Gall enghreifftiau o asesiadau gynnwys; Fframwaith Asesu Risg Unigolyn Coll MIRAFA, mae'n deulu sydd wedi cael ei drafod mewn Cynhadledd Amlasiantaeth Asesu Risg (MARAC); mae gan blentyn sgôr Fframwaith Asesu'r Risg o Gamfanteisio Rhywiol (SERAF) o 20 felly mae eisoes yn hysbys ei fod mewn perygl sylweddol o gamfanteisio'n rhywiol ar blant; mae'n hysbys bod y cyflawnwr honedig yn cael ei gefnogi/ar orchymyn gyda'r Gwasanaethau Prawf.

Unrhyw wybodaeth berthnasol arall

Dylai'r atgyfeiriwr roi unrhyw wybodaeth hysbys a pherthnasol arall. Er enghraifft, a ydych yn ymwybodol o'r plentyn a oedd gynt yn cael ei enwi ar y gofrestr amddiffyn plant neu'n cael ei "dderbyn gofal" o'r blaen? Os yw'r atgyfeiriwr yn ymwybodol o euogfarnau blaenorol/pryderon diogelu mewn perthynas â'r camdriniwr honedig, dylid cofnodi'r wybodaeth hon hefyd yn yr adran hon yn ogystal â'r adrannau "amlinellu'r amgylchiadau" neu "beth yw'r risgiau".

7. Asiantaethau Allweddol

Dylai'r atgyfeiriwr lenwi'r adran hon lle mae'r wybodaeth yn hysbys.

8. Cyflwyno'r atgyfeiriad

Dylid cyflwyno'r MARF i Wasanaethau Plant yr awdurdod lleol priodol. RHAID hysbysu'r atgyfeiriwr bod ei atgyfeiriad wedi dod i law a rhaid rhoi gwybod iddo am y canlyniad i'r atgyfeiriad o fewn uchafswm o 10 diwrnod gwaith. Rheolir y broses hon o hysbysu ac ymateb i ganlyniadau yn cael ei rheoli drwy ddulliau amrywiol gan y gwahanol awdurdodau lleol. Argymhellir eich bod yn sefydlu gyda'r tîm Gwasanaethau Plant ar gyfer yr ardal yr ydych yn cyflwyno'r atgyfeiriad ynnddi sut y caiff y broses hon ei rheoli neu ei chadarnhau gyda'ch arweinydd diogelu dynodedig ar gyfer eich asiantaeth.